

HILLMAN

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(79) 662 final

JUL 25 1980

Brussels, 20th November 1979

PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION
AMENDING FOR 1980 THE IMPORT QUOTAS LAID DOWN
BY COUNCIL DECISION 75/210/EEC
ON UNILATERAL IMPORT ARRANGEMENTS
IN RESPECT OF STATE-TRADING COUNTRIES

(presented by the Commission to the Council)

COM(79) 662 final

UNIVERSITY OF PITTSBURGH
LIBRARIES
JUL 22 1980
GIFT & EXCHANGE

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. In accordance with Article 8 of the Council Decision (75/210/EEC) on unilateral import arrangements in respect of state-trading countries⁽¹⁾, the Council must adopt, on a proposal from the Commission and in principle before 30 November, the amendments to be made for 1980 to the quota lists currently in force.

2. To that end, the Commission departments, with the help of the national experts, have coordinated the amendments which the various Member States wish to make for 1980 to the import quotas for the current year.

On the basis of this preparatory work the Commission has adopted the quota lists annexed to the attached draft decision. The main features of these lists are as follows:

- with very few exceptions, the increases of quota amounts don't pass beyond 5 %;
- for certain sensitive products, lower rates of increase have been adopted because of the specific difficulties being experienced by the Community in the sectors concerned (between 0 and 3%) especially for the quotas expressed by quantity;
- since certain Member States have not yet detailed all their requests, the renewal on provisional basis is foreseen for 1980 of the quotas of 1979.

3. The Commission therefore proposes that the Council:
- adopt the decision, the draft of which is annexed hereto;
 - authorise its publication in the Official Journal of the European Communities.

⁽¹⁾ OJ No. L 99, 21 April 1975, p.

ANNEX

PROPOSAL FOR A
COUNCIL DECISION

amending for 1980 the import quotas laid down by Decision 75/210/EEC on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries

(79 / 252 / EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 75/210/EEC of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries and in particular the first paragraph of Article 8 thereof (1), modified by the Council Decision 79/252/EEC (2),

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain amendments should be made to the import quotas laid down by Article 1 of the above-mentioned Decision in order to adapt them to the foreseeable economic situation of the Community market for

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The first paragraph of Article 1 of Decision 75/210/EEC shall be replaced by the following:

'Member States shall open for 1980 in respect of the State-trading countries listed in Annex I the import quotas shown in Annexes IV to XIV.'

Article 2

The Annexes to this Decision shall replace Annexes IV to XIV to Decision 79/252/EEC.

Article 3

This Decision shall take effect on 1st January 1980.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the Council

The President

(1) OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.

(2) OJ No L 60, 12. 3. 1979, p. 1.

BILAG IV — ANHANG IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE IV — ALBANIE

a) BENELUX

Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)

BILAG IV — ALBANIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1-49 64-99	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag punkt f)		900

ANHANG IV — ALBANIEN

c) DEUTSCHLAND

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)

ANNEXE IV — ALBANIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 22.09	Boissons spiritueuses		240
2	ex 27.09	Pétrole brut	100 000 t	
3	divers	Produits textiles non repris à l'annexe II Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie f)	2,1 t	
4	divers	Autres produits		650

ALLEGATO IV — ALBANIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	75 t	
2	ex 07.01	Patate	3.000 t	
3	07.04 B II	Patate disseccate		85
4	ex 24.02	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	ex 31.02 ex 31.05 }	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2.520 t	
6	Diverse	Essenze di oli medicinali		110
7	cap. 39, 64	Lavori ed oggetti in plastica (comprese calzature in plastica)		40
8	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		50
9	cap. 61, 62	Prodotti tessili ricamati e lavorati a mano (camicette, centri da tavola)		85
10	da ex 70.04 a 07	Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte f) Vetri per finestre		30
11	ex 76.01	Lingotti di alluminio	265 t	
12	ex 85.23	Fili elettrici al PVC		85
13	Diverse	Altre merci		1.000

BILAG IV — ANHANG IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV
ALBANIEN — ALBANIA — ALBANIE

f) Textilvarer — f) Textilwaren — f) Textile products — f) Produits textiles — f) Prodotti tessili — f) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	17	8	D	1 000 Stück	160
	I	tonnellate	200		F	1 000 pièces	22
2	I	tonnellate	250 ⁽²⁾	9	I	1 000 pezzi	15
	D	Tonnen	6 ⁽¹⁾		DK	1 000 styk	20
	DK	Ton	2 ⁽³⁾		D	Tonnen	31 ⁽⁴⁾
3	I	tonnellate	30 ⁽²⁾	10	F	1 000 paires	26 ⁽⁵⁾ (a)
4	F	1 000 pièces	120	11	F	1 000 paires	(6)
	I	1 000 pezzi	50				
5	I	1 000 pezzi	10	12	I	1 000 paia	100
6	D	1 000 Stück	18	13	D	1 000 Stück	(7)
	F	1 000 pièces	210		F	1 000 pièces	206
	I	1 000 pezzi	10		14 A	F	1 000 pièces
7	D	1 000 Stück	1,3	14 B	D	1 000 Stück	(7)
	I	1 000 pezzi	5		F	1 000 pièces	(8)

⁽¹⁾ Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.

⁽²⁾ Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

⁽³⁾ Unterkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

⁽⁴⁾ Einschließlich Kategorie 20.

⁽⁵⁾ Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.

⁽⁶⁾ Voir catégorie 68.

⁽⁷⁾ Siehe Kategorie 18.

⁽⁸⁾ Voir catégorie 18.

(a) Sous réserve de confirmation

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
15 A	D	1 000 Stück	(¹)	26	D	1 000 Stück	(¹)
	F	1 000 pièces	(²)		F	1 000 pièces	(²)
15 B	I	1 000 pezzi	5	27	D	1 000 Stück	(¹)
16	I	1 000 pezzi	5		F	1 000 pièces	(²)
				17	D	1 000 Stück	(¹)
F	1 000 pièces	(²)	28		D	1 000 Stück	(¹)
	D	Tonnen		77 (³)	F	1 000 pièces	(²)
18	F	Tonnes	5 (⁴)	29	D	1 000 Stück	(¹)
					F	1 000 pièces	(²)
19	D	1 000 Stück	(¹)	30 A	D	1 000 Stück	(¹)
	F	1 000 pièces	(²)	30 B	D	Tonnen	(¹)
20	D	Tonnen	(⁶)	31	D	1 000 Stück	(¹)
	F	Tonnes	30 (⁷)		33	F	Tonnes
21	F	1 000 pièces	(²)	34		F	Tonnes
24	D	1 000 Stück	(¹)		35	F	Tonnes
	F	1 000 pièces	(²)	36		D	Tonnen
25	D	1 000 Stück	(¹)		F	Tonnes	(⁵)
	F	1 000 pièces	(²)				

(¹) Siehe Kategorie 18.

(²) Voir catégorie 18.

(³) Einschließlich Kategorie 14 B, 15 A, 17, 19, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117, 119.

(⁴) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 76, 78, 79, 80 et 81.

(⁵) Voir catégorie 9.

(⁶) Siehe Kategorie 9.

(⁷) Y compris la catégorie 39.

(⁸) Voir catégorie 68.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
37	D	Tonnen	(1)	76	D	1 000 Stück	(1)
	F	Tonnes	(2)		F	1 000 pièces	(6)
39	D	Tonnen	(1)		I	1 000 pezzi	15
	F	Tonnes	(2)	78	F	Tonnes	(6)
44	F	Tonnes	(2)	79	F	Tonnes	(6)
45	F	Tonnes	(2)	80	F	Tonnes	(6)
50	F	Tonnes	(2)	81	D	Tonnen	(1)
59	F	Tonnes	10		F	Tonnes	(6)
61	D	Tonnen	(1)	82	D	Tonnen	(1)
					F	Tonnes	(6)
68	F	Tonnes	3,6 (1)	83	D	Tonnen	(1)
69	D	1 000 Stück	(1)		F	Tonnes	(6)
	F	1 000 pièces	(6)	89	F	Tonnes	(2)
70	D	1 000 Stück	(1)	117	D	Tonnen	(1)
	F	1 000 pièces	(6)		F	Tonnes	(2)
71	F	Tonnes	(6)	118	F	Tonnes	(2)
72	F	1 000 pièces	(6)	119	D	Tonnen	(1)
73	D	1 000 Stück	(1)		F	Tonnes	(2)
	F	1 000 pièces	(6)				
74	D	1 000 Stück	(1)				
	F	1 000 pièces	(6)	5	BNL	1 000 pièces	208 (7)
75	D	Tonnen	(1)	6	BNL	1 000 pièces	2 (8)
	F	Tonnes	(6)				678 (9)

Trafic de perfectionnement passif

(1) Siehe Kategorie 18.

(2) Voir catégorie 9.

(3) Voir catégorie 20.

(4) Y compris les catégories 10, 11, 24, 25, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.

(5) Voir catégorie 68.

(6) Voir catégorie 18.

(7) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(8) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(9) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

BILAG V — ANHANG V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE V — BULGARIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Animaux vivants de l'espèce ovine à l'exclusion de reproducteurs de race pure	1 080 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 02.01	Viande de l'espèce ovine	540 t ⁽¹⁾	
3	ex 07.01	Pommes de terre de primeur	525 t ⁽²⁾	
4	ex 31.02	Engrais azotés	2 100 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques		644
6	ex 44.11	Plaques pour construction, dites <i>hardboard</i> , brutes	2.085 t	
7	ex 44.24	Pinces à linge en bois	48 120 grosses	
8	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues, en masse : filables	128 t	
9	ex 64.02		Brodequins	10 000 paires
10	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	23 375 paires	
11	ex 64.01	Chaussures et bottes en caoutchouc	46.960 paires	
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	3 500 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1.100 paires	
14	69.11	Articles de ménage en porcelaine	27 t	
15	69.12	Articles de ménage en faïence	27,5 t	
16	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de revêtement en faïence		2.164
17	ex 70.05		Verre à vitres	350 t
18	ex 70.10	Bouteilles		1 000
19	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Verrerie de ménage en verre soufflé ou pressé, à l'exclusion des objets en cristal, c'est-à-dire contenant au moins 24 % d'oxyde de plomb		1.442

⁽¹⁾ Importations à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

⁽²⁾ Réserve aux Pays-Bas, à fournir du 1^{er} janvier au 1^{er} juin.

ANNEXE V — BULGARIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
20	73.02	(Ferromanganèse carburé)	(*)	
21	73.08	[Ébauches en rouleaux pour rôles (<i>coils</i>)]	(*)	
22	ex 76.01	Aluminium en lingots	420 t	
23	ex 79.01	Zinc en lingots	5 250 t	
24	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-24, 27, 31, 33)		8.762
25	ex 85.01	Moteurs électriques autres		551
26	ex 87.10 ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur	4 200 pièces	

BILAG V — BULGARIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		122
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kammer o.lign.	1.340 t	
4	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	755 t	
5	ex 94.01 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, varmtæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		5.250

ANHANG V — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Frühkartoffeln ⁽¹⁾		3,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	600 t	
3	ex 31.02	Düngemittel		
4		(davon: Harnstoff: 16 100 t)	20 300 t	
5	ex 42.02	Ledergalanteriewaren (Taschen, Brieftaschen u. ä.)		1,44
6	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,12
7	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,24
8	44.11	Holzfaserplatten	2,84 Mill. m ²	
9	44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 3.470 cbm)	6.000 cbm	
10	44.18	Holzspanplatten	16 400 cbm	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		0,85
12	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		3,6
13	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,1
14	ex 69.08	Fliesen, glasiert		1,2
15	ex 69.11 } ex 69.12 }	Haushaltsporzellan ⁽²⁾		0,55
16	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,35
17	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 800 t	
18	ex 73.20	Tempergußfittings	65 t	
19	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,2

⁽¹⁾ Einführen zeitlich begrenzt.

⁽²⁾ Davon: 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG V — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 76.01	Rohaluminium	2.500 t	
21	ex 79.01	Fein- und Feinstzink einschließlich Kathodenzink	5.250 t	
22	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	50 000 St.	
23	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,9 Mill. DM)		1,3
24	ex 97.03	Spielwaren		2,1
25	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,12

ANNEXE V — BULGARIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	55 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel	100 t	
3	07.01 M	Tomates fraîches	700 t PA ⁽¹⁾ (du 15 août au 31 octobre) 300 t PA ⁽¹⁾ (du 1 ^{er} novembre au 31 décembre)	
4	08.04 A I	Raisins frais de table		1 000 (du 15 novembre au 31 décembre)
5	08.12 ex C	Pruneaux (en emballages de plus de 50 kg)	265 t	
6	ex 17.04	Confiserie		240
7	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		725
8	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4.000
9	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		4.070
10	ex 58.02	Tapis tissés de style folklorique		1.335
11	61.02 ex B	Blouses brodées		265
12	Divers	Autres produits textiles non repris à l'annexe II	2,1 t	
13	ex 69.08	Carreaux de faïence		1 850
14	69.11	Porcelaine de ménage		1.615
15	ex chapitre 69	Articles céramiques folkloriques		380
16	85.15 A ex } III, C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs pièces détachées		325

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE V — BULGARIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	ex 85.21	Composants électroniques		740
18	ex 90.28	Appareils de mesure		395
19	ex 97.03	Jouets		2.265
20	divers	Autres produits industriels		4.000

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		40
2	ex 07.01	Patate da consumo		280
3	17.04	Dolciumi		70
4	ex 20.07	Succhi di agrumi		100
5	ex 22.09	Liquori		85
6	ex 28.27	Minio		230
7	cap da 28 a 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		4.800
8	ex 29.01	Stirolo		240
9	ex 29.06	Fenolo		210
10	ex 29.27	Acronitrile		385
11	ex 29.35	Caprolattame (in T.I.) (*)	8.000 t	
12	ex 29.35	Caprolattame	800 t	
13	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici di cui <u>urea</u> fino ad un massimo di 6000 tonnellate	12.120 t	
14	ex cap. 39	Altre materie plastiche e loro lavori		240
15	ex 39.02	Polietilene		240
16	ex 39.02	Polistirolo		240
17	ex 39.02	Polistirolo in fogli		70
18	ex 39.03	Bachelite in polvere		70
19	ex 40.02	Gomma sintetica	240 t	

(*) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

(**) T.I. = temporanea importazione.

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 40.11	Pneumatici d'automobili		85
21	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		85
22	50.01	Bozzoli		125
23	50.02	Seta greggia (in T.I.) ⁽¹⁾		1.050
24	ex 50.09	Tessuti di seta cruda		85
25	ex 69.07, 08	Piastrelle di maiolica		55
26	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari		40
27	ex 69.11	Porcellane per uso domestico		190
28	ex 69.12	Articoli di ceramica		110
29	da ex 70.04 a 07	Vetro per finestre		160
30	73.01	(Ghisa)		P.M. ⁽²⁾
31	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t	(*)
32	73.08 } da ex 73.10 } a 73.15 }	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t (**)	
33	ex 73.18	Tubi di acciaio con o senza saldatura	5.000 t	
34	ex 73.40	Sfere di acciaio per frantumare		170
35	ex 73.40	Particolari di metallo da colata di precisione		30
36	ex 76.01	Alluminio secondario (seconda colata)	1.900 t	
37	79.01 A	Zinco in blocchi	15.150 t	
38	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		250
39	ex 84.52	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		200

⁽¹⁾ T.I. = temporanea importazione.

⁽²⁾ P.M. = pro memoria.

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
40	84.62	Cuscinetti		P.M. ⁽¹⁾
41	Diverse	Equipaggiamenti per ferrovie		60
42	ex 85.22	Apparecchi elettrici per alta e bassa tensione		270
43	ex 85.23	Cavi e conduttori		270
44	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		240
45	Diverse	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		360
46	ex 87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori per trattori		200
47	Diverse	Materiali isolanti per installazioni elettriche		120
48	Diverse	Altre merci		1.000

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ANNEX V — BULGARIA

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000	
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Green beans during the period 1 June to 30 September b) Lettuce and endive during periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December c) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	10 tonnes 10 tonnes 400 tonnes		
2	ex 20.02	Canned and bottled potatoes	305 tonnes		
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	4 500 short standards		
4	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax Men's and boys' woven undergarments of flax Women's, girls' and infants' woven undergarments of flax, ties, bow ties and cravats of woven flax		PM ⁽¹⁾	
	ex 61.02				
	ex 61.03				
	ex 61.04				
	ex 61.07				
5	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		47.25	
6	69.11 69.12 69.13				Domestic and ornamental china and earthenware
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers and radiograms	50		
8	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size ⁽²⁾	25		

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG V — ANHANG V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V
 BULGARIEN — BULGARIEN — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA — BULGARIJE

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit

Passive Lohnveredelung

4	D	Mill. DM	31,5 (1)
---	---	----------	----------

(1) Einschließlich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 1,27).

BILAG VI — ANHANG VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor
de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhagende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VI — HONGRIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)			
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	1 080 têtes ⁽¹⁾				
2	ex 02.01	Viandes ovines	108 t ⁽¹⁾				
3	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	330 t	644			
4	ex 32.05				Matières colorantes organiques synthétiques		
5	36.06	Allumettes	10,5 millions de boîtes				
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)					
6	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	148540 paires				
7	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1.000 paires				
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	243 000 paires				
9	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	45 000 paires				
10	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	22300 paires				
11	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	37 t				
12	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	288 t				
13	ex 70.05	Verre à vitres	850 t				
14	ex 70.10	Bouteilles			1 000		
15	ex 70.17	Verrerie de laboratoire			551		
16	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Objets en verre soufflé			6.180		
17	73.08					[Ébauches en rouleaux pour tôles (coils)]	(*)

(1) Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE VI — HONGRIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
18	ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.15	(Produits sidérurgiques finis)	(*)	
19	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	1 365 t	
20	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	4 515 t	
21	ex 76.01	Aluminium brut	1 575 t	
22	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur ; cadres	46 200 pièces	
23	ex 93.07	Cartouches de chasse	263900 pièces	
24	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2 503
25	ex 97.04	Cartes à jouer	56,5 t	

BILAG VI — UNGARN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		675
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	ex 76.12	Snoet tråd og kabler af aluminium inklusive stålaluminiumskabler	690 t	
4	87.10	Cykler uden motor	1 280 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		6 300

ANHANG VI — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38	Aluminiumsulfat	11.900 t.	
2	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	52 000 t	
3	ex 31.02	Harnstoff	14 500 t .	
4	ex 42.02	Leder- und Galanteriewaren		1,7
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Galanteriewaren		3,0
6	ex 42.03	Handschuhe aus Leder		0,29
7	ex 42.03	Handschuhe aus Leder (1)		0,18
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder		11,0
9	44.11	Holzfasierplatten	0,9 Mill m ²	
10	44.18	Holzspanplatten	4 000 cbm	
11	ex 46.02	Schilfrohmatten		2,8
12	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		1,45
13	ex 64.02	Schuhe		7,2
14	ex 64.02	Schuhe (1)		2,5
15	ex 64.02	Lohnveredelung von Schuhen ohne Schuhteile		5,0
16	ex 65.01	Hutstumpen	62 000 St.	
17	ex 68.16 ex 69.02	} Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 100 t .	
18	ex 69.11	Herender Porzellan		1,9 (2)
19	ex 69.11 ex 69.12	} Haushaltskeramische Erzeugnisse		0,45
20	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	1 300 000 St.	

(1) Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

(2) Davon 0,6 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG VI — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
21	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,95
22	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %		0,4
23	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	1 550 t	
24	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
25	ex 73.23	Einheitskanister	28.000 St.	
26	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		1,7
27	ex 76.01	Rohaluminium, legiert	4 900 t	
28	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	660 t	
29	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	66 000 St.	
30	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,45 Mill. DM)		0,85
31	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
32	ex 97.03	Spielwaren		1,35
33	ex 98.15	Isolierflaschen		0,35

ANNEXE VI — HONGRIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	132 500 têtes	
2	04.06	Miel	660 t	
3	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		665
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4.000
5	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		400
6	ex 69.11	Porcelaine de Herend		435
7	ex 69.11	Porcelaine hongroise		1.345
8	ex 69.12	Vaisselle de faïence		
9	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		3.145
10	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1.260
11	ex 85.21	Composants électroniques		6 370
12	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
13	90.12	Microscopes optiques		300
14	ex 91.02	Réveils		420
15	ex 97.03	Jouets		2.410
16	divers	Autres produits industriels		4.000

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	07.01	Patate		P.M. (1)
3	ex 07.04	Patate disseccate		85
4	ex 27.04	Coke		P.M. (1) (**)
5	ex cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici		5.300
6	ex 29.35	Acido 6-amminopenicillinico		210
7	ex 29.44	Antibiotici (esclusi il cloramfenicolo e tetracicline)		325
8	ex 31.02 ex 31.05	Concimi chimici (di cui "urea" fino ad un massimo di 3750 tonnellate)	7.560 t	
9	ex 37.03			Carta fotografica sensibilizzata non impressionata
10	ex cap. 39	Materie di base per l'industria della plastica, semiproducti e prodotti finiti in plastica		100
11	ex 39.03	Cotone collodio e suoi solventi		210
12	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli di legno, per pavimenti	62.500 m ²	
13	ex 48.01	Carta da imballaggio al solfito		120
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
15	ex 57.05	Filati di canapa		470
16	64.01, 02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		190
17	ex cap. 69	Materiali refrattari speciali		325
18	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		85
19	ex 69.11	Porcellane di Herend dipinte a mano		255

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 69.11, 12	Altri oggetti in porcellana ed in ceramica		160
21	ex 70.04, 05, 06, 07 }	Vetro per finestre, vetri placcati, vetri colati, vetri armati		160
22	ex 70.07, 16	Vetri profilati per costruzioni		40
23	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio	(xx) 15 000 t	
24	da ex 73.10 a } 73.15 }	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	(xx) 17 000 t	
25	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità		240
26	ex 73.18	Tubi di acciaio	6.050 t	
27	ex 73.20	Raccordi		80
28	ex 73.20	Flange per tubi		25
29	ex 73.40	Casse metalliche per utensili		60
30	ex cap. 76	Semiprodotti di alluminio		P.M. (1)
31	ex 76.12	Cavi e fili di alluminio e acciaio	1.755 t	
32	ex cap. 84	Macchine per l'industria delle confezioni e loro parti staccate		350
33	ex cap. 84, 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		2.100
34	ex 84.06 } ex 87.06 }	Parti e pezzi staccati di motori e/o altre parti di autovetture		480
35	ex 85.23	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		170
36	ex 85.23 } ex 85.24 } ex 85.25 }	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		240

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
37	ex 85.25	Isolatori di porcellana a bassa tensione		30
38	ex cap. 85	Materiale per l'industria delle telecomunicazioni		25
39	Diverse	Attrezzature per garage		170
40	87.01	Trattori		160
41	ex 87.02	Dumpers e loro parti staccate		240
42	ex 87.06	Accessori e parti di ricambio per autovetture		480
43	ex 89.01	Barche a vela		40
44	ex 89.01	Canotti di alluminio		30
45	Diverse	Altre merci (di cui massimo 400 milioni per voce doganale)		2.000

ANNEX VI — HUNGARY

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000	
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 tonnes 10 tonnes 10 tonnes		
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards		
3		Gloves (of which not more than 185 000 pairs for wholly leather gloves or alternatively 335 000 pairs for fabric or fabric and leather gloves), the following:			
4	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur	} 250 000 pairs		
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax			
	ex 61.10	Gloves of woven flax			
5	ex 57.11	Woven fabrics of true hemp		} 55	
	ex 62.02	Household linen of true hemp			
	ex 62.05	Other made-up textile articles of true hemp and of flax excluding those made up from narrow fabrics			
6	ex 61.01	Men's and boys' outer garments of woven flax	} 11 000 pieces		
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax			
	ex 61.03	Undergarments of woven flax			
	ex 61.04				
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax			
7	ex 64.01	} Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		99.75	
	ex 64.02				
8	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt		10.5	
9	ex 65.05	Knitted acrylic caps		3.1	
10	69.11	} Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £36 250 for ornamental ware)		} 203	
	69.12				
	69.13				

ANNEX VI — HUNGARY

(f) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
11	69.11 69.12 69.13	Herend		120
12	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms		200
13	ex 85.21	Electronic valves and semiconductors		515

BILAG VI — ANHANG VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI
 UNGARN — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
---	---	---	---

Passive Lohnveredelung

Trafic de perfectionnement passif

4	D	Mill. DM	63,5
4	BNL	1 000 pièces	1 134 ⁽²⁾
5	BNL	1 000 pièces	748 ⁽³⁾
6	BNL	1 000 pièces	1 008 ⁽⁴⁾ 1 147 ⁽⁵⁾
8	BNL	1 000 pièces	48 ⁽⁶⁾
13	BNL	1 000 pièces	2 238
30 A	BNL	1 000 pièces	46 ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Einschließlich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 3,2).

⁽²⁾ Y compris les catégories 24, 25, 68, 69, 70, 82.

⁽³⁾ Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

⁽⁴⁾ Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

⁽⁵⁾ Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

⁽⁶⁾ Y compris la catégorie 18.

⁽⁷⁾ Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG VII — ANHANG VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII
BIJLAGE VII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VII — POLOGNE

a) BENELUX.

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	16 220 têtes ⁽¹⁾	38.608,5
2	ex 02.01	Viande ovine	108 t ⁽¹⁾	
3	ex 12.08	Racines de chicorée séchées	2 822 t ⁽²⁾	
4	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie	320 t	
5	25.23	Ciments	41.700 t	
6	ex 28.19	Blanc de zinc	942 t	
7	ex 28.56	Carbure de calcium	137 t.	
8	ex 31.02	Engrais chimiques azotés	2 310 t	
9	ex 32.05	Colorants organiques synthétiques		
10	36.06	Allumettes	1 545 000 boîtes	
11	ex 44.24	Pinces à linge, en bois	13 370 grosses	
12	ex 56.01 } ex 56.03 }	Fibres textiles artificielles discontinues en masse : filables Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie h)	103 t	
13	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	80.800 . paires	
14	ex 64.02	Brodequins	6 000 paires	
15	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes	68 000 paires	
16	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnetts	120 000 paires	

⁽¹⁾ Moutons de boucherie et viande ovine :

Les importations de moutons de boucherie dans le cadre du contingent ouvert pour ces produits doivent être réalisées en principe pendant la période allant du 1^{er} janvier au 31 août.

⁽²⁾ Racines de chicorée, séchées :

— le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,

— les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

ANNEXE VII — POLOGNE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)	
17	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	22.300 paires		
18	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1.000 paires		
19	69.11	Vaisselle et autres ouvrages en porcelaine	400 t		
20	ex 69.12	Vaisselle et autres ouvrages en faïence ou en porcelite	200 t		
21	ex 70.05	Verre à vitres	1 900 t		
22	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		23 000	
23	ex 70.10	Autres bouteilles		18.540	
24	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		4.120	
25	73.08		[Ébauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier (coils)]		(*)
26	ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.15		(Produits sidérurgiques finis)		(*)
27	ex 76.01	Aluminium brut	635 t		
28	ex 79.01	Zinc brut	735 t		
29	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur ; cadres	8 400 pièces		
30	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	619.500 pièces		
31	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2.254	

BILAG VII — POLEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		610
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	a) planglas med en tykkelse på 4 mm eller derunder b) planglas med en tykkelse på over 4 mm	530 t 1 800 t	
4	73.17	Rør af støbejern	960 t	
5	ex 73.32	Skruer, bolte og motrikker med gevind		620
6	87.10	Cykler uden motor	1.620 stk.	
7	ex 94.01 ex 94.03 94.04	} Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		10.240

ANHANG VII — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln ⁽¹⁾	80 000 t	
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	4.150 t	
3	ex 31.02	Düngemittel (davon: Harnstoff: 16 900 t Kalkammonsalpeter: 54 600 t)	71 500 t	
4	ex 42.02	Lederwaren, Ledergalanteriewaren (davon: Jagdlederwaren: 0,9 Mill. DM)		4,4
5	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,07
6	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,12
7	44.11	Faserplatten	3,75 Mill. m ²	
8	44.15	Sperrholzplatten	4.500 cbm	
9	44.18	Holzspanplatten	24.200 cbm	
10	ex 46.02	Schilfrohmatten		1,8
11	ex 46.03	Spankörbe	220.500 St.	
12	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		1,25
13	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe		9,3
14	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe (nur für deutsche Hersteller)		2,05
15	ex 64.02	Lohnveredelung für Fußbekleidung aus Leder		3,2
16	ex 65.01	Hutstumpen	78 000 St.	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		2,3
18	ex 69.02	Schamottesteine	4.100 t	
19	ex 69.02	Magnesitsteine	580 t	

(1) Einführen zeitlich begrenzt.

ANHANG VII — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan und anderen keramischen Stoffen		0,65 ⁽¹⁾
21	ex 70.12			
22	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,5
23	ex 73.02	Ferrolegerungen		2,25
24	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	4 120 t	
25	ex 73.14	Draht aus Stahl	5 300 t	
26	ex 73.20	Tempergußfittings	2.500 t	
27	ex 73.23	Einheitskanister	67.000 St.	
28	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		3,4
29	ex 79.01	Zink in Blöcken	7 700 t	
30	ex 79.03	Blech für Zinkanoden		0,17
31	ex 79.03	Zinkbleche	850 t	
32	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	70 000 St.	
33	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 1,05 Mill. DM)		1,65
34	ex 89.01	Binnenschiffe		23
35	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
36	ex 97.03 ex 97.05	Spielwaren und Glaschristbaumschmuck (davon: — Glaschristbaumschmuck: 0,33 Mill. DM — Spielzeug aus Spinnstoffen: 1,65 Mill. DM)		3,1
37	ex 98.15			

(¹) Davon 0,35 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANNEXE VII — POLOGNE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	30 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	02.01 B II, ex d)	Abats comestibles de l'espèce ovine domestique non destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques		3 000
3	04.06	Miel	68 t	
4	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
5	22.09 C IV } ex V }	Boissons spiritueuses		1 815
6	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
7	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM ^(*) ⁽²⁾	
8	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA ⁽¹⁾ ^(*)	
9	32.05	Matières colorantes organiques		1.330
10	57.10 } 62.03 A }	Tissus et sacs de jute	830 t	
11	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux et dalles		230
12	ex 69.11 } 69.12 ex D }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		820
13	ex 82.09	Couteaux		1 655
14	85.15 A } ex III, ex C } ex 85.21 }	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 1 000 000 au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		12.000
15	ex 85.25	Isolateurs		570

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation.

^(*) PM = *pro memoria*.

ANNEXE VII — POLOGNE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
16	ex 88.02 et divers	Planeurs et équipements		505
17	ex chapitre 89	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
18	divers	Équipements pour navires		880
19	90.28 ex A ex B }	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
20	90.12	Microscopes optiques		1 000
21	91.02 91.03 }	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
22	ex 97.03	Jouets		3 860
23	divers	Autres produits industriels		2 000

ANNEX VII — POLAND

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	60.700 articles	
2	ex 57.10	Woven fabrics of jute	236 910 m ²	

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	8.000 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	18.720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	17.04	Dolciumi diversi dal cioccolato ed altre preparazioni non contenenti cacao		170
5	ex 22.09	Liquori diversi da liquori secchi tipici		40
6	ex 29.06 }	Fenolo		150
7	ex 28.19	Ossido di zinco		115
8	ex 29.02	Monoclorobenzolo		100
9	ex 29.35	Caprolattame		400
10	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici (di cui <u>urea</u> fino ad un massimo di 7.500 tonnellate)	15.120 t	
11	ex cap. 39	Materie plastiche e resine artificiali		P.M. (1)
12	Diverse	Altri prodotti chimici		7.800
13	ex 41.02	Pelli conciate di vitello		90
14	ex 44.13 }	Parchetti e pannelli di legno, per		115
15	ex 44.23 } ex 48.01 }	pavimenti Altra carta e cartoni		50
16	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
17	ex 51.01	Filati di fibre (viscosa)		110
18	ex 69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici		30
19	ex 69.11	Porcellana e porcellite da tavola		430

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 70.04, 05, 06, 07	Vetri colati o laminati, vetri per finestre		100
21	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	(xx) 26 000 t	
22	ex cap. 73	Pezzi forgiati		85
23	ex 73.02	Ferro-tungsteno	160 t	
24	73.17	Tubi di ghisa	460t	
25	ex 73.20	Raccordi di ghisa		380
26	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		325
27	ex 79.01	Leghe di zinco	1.875 t	
28	ex cap. 84	Apparecchi per la protezione del lavoro nelle miniere		70
29	ex cap. 84	Macchine ed installazioni per miniere		170
30	ex cap. 84	Macchine ed impianti per l'industria chimica e petrolchimica, compresi pezzi staccati ed accessori		500
31	cap. 84	Macchine diverse		450
32	ex 84.06	Motori Diesel e parti staccate		85
33	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e per l'industria di materiale di carpenteria		60
34	ex 84.23	Macchine per lavori stradali (compresi rulli compressori)		100
35	84.62	Cuscinetti di ogni tipo		250
36	Diverse	Attrezzature e materiali elettrotecnici		40
37	—	Contenitori in filo galvanizzato		55
38	ex 85.25	Porcellana elettrotecnica		80
39	85.03	Pile elettriche		130
40	ex 85.22	Materiali ed attrezzature elettronici		40

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
41	ex 85.23	Cavi elettrici		325
42	ex 85.24	Elettrodi di grafite		85
43	87.01	} Trattori e pezzi staccati		350
	ex 87.06			
44	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per automobili		400
45	ex 87.10	Biciclette		30
46	ex 89.01	Battelli pneumatici		25
47	ex 89.01	Materiale per la navigazione marittima e fluviale, ivi compresi battelli a vela, yachts, battelli a motore		170
48	Diverse	Attrezzature per navi		325
49	Diverse	Altre merci		1.000

ANNEX VII — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 tonnes 10 tonnes 10 tonnes	
2	ex 07.01	Potatoes: (i) New (ii) Other		PM ⁽¹⁾ PM ⁽¹⁾
3	ex 07.02	Frozen chipped potatoes	330 tonnes	
4	ex 07.04	Dried cubed potatoes	915 tonnes	
5	ex 20.02	Canned potatoes	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	10 600 pairs	
8	ex 60.05 ex 62.05	Handicraft textile table covers of flax Other made-up textile articles of woven flax excluding those made up from narrow fabrics		20
9	ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.07	Men's and boys' outer garments of woven flax Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax Undergarments of woven flax Ties, bow ties and cravats of woven flax	13 000 pieces	
10	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber, footwear with rubber soles and textile uppers		115.5
11	65.01	Hat forms, hat bodies of felt		12.9
12	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £22 000 for ornamental ware)		498

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

ANNEX VII — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
13	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms (of which not more than £ 285 000 for radio receivers, television receivers with screens of under 18" in size and radiograms ⁽¹⁾)		380
14	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		335

⁽¹⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VII — ANHANG VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII
 POLEN — POLAND — POLOGNE — POLONIA

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
---	---	---	---

Passive Lohnveredelung

Tratic de perfectionnement passif

4	D	Mill. DM	49 (1)
4	BNL	1 000 pièces	2 (2)
5	BNL	1 000 pièces	307 (3)
6	BNL	1 000 pièces	572 (4)
			1 071 (5)
8	BNL	1 000 pièces	175 (6)
13	BNL	1 000 pièces	34
30 A	BNL	1 000 pièces	2 (7)

(1) Einschließlich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 1,27).

(2) Y compris les catégories 24, 25, 68, 69, 70 et 82.

(3) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(4) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(5) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

(6) Y compris la catégorie 18.

(7) Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII
BIJLAGE VIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIE voor
de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VIII — ROUMANIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Designation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)	
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	2 705 têtes ⁽¹⁾		
2	ex 17.04 ex 18.06	} Sucreries sans cacao ; chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	360 t		
3	ex 28.56		Carbure de calcium	137 t	
4	ex 31.02	Engrais azotés	7 140 t		
5	ex 32.05	Colorants		12 877	
6	36.06	Allumettes	515 000 boîtes		
7	ex 44.11	Plaques pour construction, dites <i>hardboard</i> , brutes	13 860 t		
8	ex 56.01 ex 56.03	} Fibres textiles artificielles discontinues en masse, filables Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)	103 t		
9	ex 64.01		Bottes en caoutchouc	105 500 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes, y compris brodequins	208 000 paires		
11	ex 64.02	Chaussures en d'autres matières que le cuir naturel	33 400 paires		
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	200 000 paires		
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	4 400 paires		
14	ex 69.07 ex 69.08	} Carreaux de pavement et de revêtement en faïence		1 076	
15	ex 69.12		Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	80 t	
16	ex 70.05	Verre à vitres	300 t		
17	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	} Objets en verre soufflé ou pressé		1 596,5	
18	ex 70.10		Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		1 800

⁽¹⁾ Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE VIII — ROUMANIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
19	ex 70.10	Autres bouteilles		1 030
20	73.08	(Coils)	(*)	
21	ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.15	(Produits sidérurgiques)	(*)	
22	ex 73.18	Tubes en acier non soudés	945 t	
23	ex 73.18	Tubes en acier soudés	630 t	
24	ex 76.01	Aluminium brut	7 205 t	
25	ex 79.01	Zinc brut	1 838 t	
26	ex 85.01	Moteurs électriques, d'un poids unitaire de plus de 10 kg mais ne dépassant pas 500 kg, avec réducteur, variateur ou multiplicateur de vitesse, à l'exclusion des moteurs de traction et moteurs à courant continu		11 000
27	ex 85.01	Autres moteurs électriques (85.01-04, 27, 31, 33)		5 512,5
28	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	3 150 pièces	
29	ex 96.01	Brosses et pinceaux		1 067

BILAG VIII — RUMÆNIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 07.01	Grønsager, friske eller kølede: a) Kartoffler (undtagen læggekartofler) fra 1. juli til 31. marts b) Tomater fra 1. juni til 31. oktober		P.M. ⁽¹⁾ P.M. ⁽¹⁾
2	18.06	Chokoladevarer		370
3	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	69 000 par	
4	70.05	Planglas	691 t	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	ex 70.10	Flasker og emballageglas til eksportformål		1 050
7	87.10	Cykler uden motor	1 560 stk.	
8	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		19 425

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2.

ANHANG VIII — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren		3,35
2	ex 42.02	Lohnveredelung von Lederwaren		0,7
3	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,35
4	ex 42.03	Lohnveredelung von Lederhandschuhen		0,3
5	44.11	Holzfasierplatten	23.200 t	
6	44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 14 600 cbm)	22 950 cbm	
7	44.18	Holzspanplatten	90 500 cbm	
8	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		2,2
9	ex 64.02	Schuhwaren		17,5
10	ex 64.02	Schuhwaren (n. f. deutsche Hersteller)		15,0
11	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhwaren		6,7
12	ex 65.01	Hutstumpen		0,13
13	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,7
14	ex 76.01	Rohaluminium	19.800 t	
15	ex 76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	2 700 t	
16	ex 79.01	Zinkblöcke	3.550 t	
17	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	250 000 St.	

ANNEXE VIII — ROUMANIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	50 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel		1 575
3	07.01 M	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
4	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		120
5	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
6	ex 27.10	Essence d'automobile	100 000 t	
7	27.10 C ex I, ex II	Gas oil et fuel domestique	600 000 t	
8	27.10 C ex II			
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée		1 200
10	48.01 A	Papier journal	1 800 t	
11	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de céramique	95 290 m ²	
12	69.12 C			
13	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		8 370
14	ex 85.21			
15	divers	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 200
16	97.03	Jouets		1 810
17	divers	Autres produits industriels		4 000

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		115
2	07.04 B II	Patate disidratate e disseccate		565
3	ex 20.07	Succhi di agrumi		240
4	ex 22.09	Bevande alcoliche		30
5	25.23	Cemento	3 200 t	
6	ex 29.06	Fenolo		710
7	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio		445
8	ex 28.47	Bicromato di sodio		50

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
9	ex 28.56	Carburo di calcio	6 500 t	
10	ex 29.04	Alcool ottilico		370
11	ex 29.13	Acetone	3 895 t	
12	29.27 A	Acilonitrile		150
13	31.02 B, C 31.05 A }	Concimi chimici (di cui <u>urea</u> per un massimo di 15 500 tonnellate)	31 500 t	
14	ex 38.19	Acidi naftenici		170
15	ex 38.19	Pasta per elettrodi	1 250 t	
16	Diverse	Prodotti chimici diversi		6 360
17	ex cap. 39	Resine sintetiche	780 t	
18	ex 39.02	Fogli e sacchi di polietilene		150
19	39.02 C I	Polietilene		590
20	39.02 C ex VI }	Polistirolo		265
21	39.02 C VII }	Cloruro di polivinile		285
22	ex 40.02	Gomma sintetica	980 t	
23	ex 40.11	Pneumatici comprese camere d'aria		535
24	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		800
25	ex 44.18	Pannelli di trucioli e di fibre di legno		645
26	ex 48.01	Carta da imballaggio Carta Kraft per sacchi di grande capacità e/o		835
27	ex 48.01	carte di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
28	50.04 50.07 }	Filati di seta naturale e cruda (in T. I.) (*)		160

(*) T.I. = temporanea importazione.

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
29	57.09	Tessuti di canapa anche misti con altre fibre		180
30	64.01, 02	Calzature		45
31	ex 69.07 ex 69.08	Piastrille e lastre per pavimenti e rivestimenti in ceramica smaltata o non		170
32	Diverse		Articoli di ceramica tipicamente romeni	
33	69.11 69.12	Ceramiche per uso domestico		205
34	70.04, 05, 06, 07		Vetri per finestre, lastre di vetro e vetri smerigliati	
35	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbocchi in rotoli per lamiere	(xx) 90 000 t	
36	ex cap. 73		Pezzi colati e forgiati	1 365 t
37	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 100 t	
38	73.17	Tubi neri in ghisa malleabile	380 t	
39	73.17 73.20	Tubi di scolo in ghisa completi dei loro accessori	1 515 t	
40	ex 73.18		Tubi di acciaio	5 295 t
41	ex 73.18	Tubi per perforazione	2 520 t	
42	ex 73.20	Raccordi		110
43	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 560 t	
44	Diverse	Lavori diversi in metallo, in plastica e gomma		325
45	ex cap. 76	Fili e piastre di alluminio	1 875 t	
46	ex 76.01	Alluminio in blocchi	1 950 t	
47	ex 76.12 ex 85.23	Cavi elettrici e conduttori in alluminio		480

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
43	ex 79.01	Zinco in blocchi	885 t	
49	ex 84.06	Micromotori		85
50	ex 84.23	Escavatori		170
51	ex 85.03	Pile elettriche		35
52	ex 85.24	Elettrodi di grafite	165 t	
53	87.01	Trattori	n. 515	
54	ex 87.02	Autoveicoli da campagna (campagnole)	n. 535	
55	87.02 ex B	Autocarri da 3 a 5 tonnellate	n. 380	
56	ex 87.06	Pezzi di ricambio per trattori		170
57	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		800
58	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX VIII — ROMANIA

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000		
1	ex 07.01	Fresh tomatoes during the period 15 May to 31 October	1 980 tonnes			
2	ex 07.02	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes			
3	ex 07.04	Dried potatoes		30		
4	ex 20.02	Canned or bottled potatoes		340		
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	8 500 short standards			
6	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	43 250 pairs			
7	ex 61.01 ex 61.02	Outer garments wholly or mainly of flax or ramie		29		
	ex 61.03 ex 61.04				Undergarments wholly or mainly of flax or ramie	
	ex 61.05	Handkerchiefs wholly or mainly of flax or ramie				
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats wholly or mainly of flax or ramie				
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen, kitchen linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp				
8	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china, porcelain and earthenware				363
9	ex 85.15					
10	ex 85.15		Transistorized 12" monochrome television broadcast receivers ⁽¹⁾	720 ⁽²⁾		
11	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		110		

⁽¹⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

⁽²⁾ Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult Import Licensing Branch before concluding contracts.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII
RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ROMANIA — ROUMANIE — ROEMENIË

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
---	---	---	---

Passive Lohnveredelung

Trafic de perfectionnement passif

4	D	Mill. DM	26,4 (1)
5	BNL	1 000 pièces	1 080 (2)
6	BNL	1 000 pièces	812 (3) 996 (4)
8	BNL	1 000 pièces	110 (5)

(1) Einschließlich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Strick- und Wirkwaren (Kategorie 12, 13, 24, 25, 28, 69, 73, 74, 75, 82, 83) Mill. DM 0,42).

(2) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(3) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(4) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

(5) Y compris la catégorie 18.

BILAG IX — ANHANG IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX
BIJLAGE IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Designation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)	
1	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	520 t	1 817	
2	ex 28.19	Oxyde de zinc	124 t		
3	ex 28.56	Carbure de calcium	562 t		
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques			
5	36.02	Explosifs préparés	56 t		
6	36.06	Allumettes	13,39 millions de boîtes		
7	ex 44.11	<i>Hardboard</i> brut	10 200 t		
8	ex 44.24	Pincés à linge en bois Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)	213 640 grosses		
9	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	740 000 paires		
10	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en cuir	210 000 paires		
11	ex 64.02	Chaussures pour garçonnets, en cuir	50 000 paires		
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes en autres matières que le cuir naturel	1 169 600 paires		
13	ex 64.02	Pantoufles, en cuir	1 000 paires		
14	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavements ou de revêtement			1 555,5
15	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	1 130 t		
16	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	236 t		
17	ex 70.05	Verre à vitres	4 300 t		
18	ex 70.05	Verre à polir	1 000 t		
19	ex 70.10	Bouteilles, de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l			994

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
20	ex 70.10	Autres bouteilles		640
21	ex 70.10	Objets en verre		2 019,8
	ex 70.13			
	ex 70.17			
22	ex 70.13	Objets en verre réfractaire à base de borosilicate		1 500
23	ex 70.17			
24	73.08	(Coils)	(*)	
25	73.08	(Produits sidérurgiques)		
	ex 73.10			
	ex 73.11			
	ex 73.12			
	ex 73.13			
	ex 73.15			
26	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier, soudés	2 310 t	
27	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier, non soudés	5 250 t	
28	ex 73.32	Vis à bois	11,5 t	1 989
29	ex 85.01	Moteurs électriques (85.0124, 27, 31, 33)		609
30	ex 85.01	Moteurs électriques autres		
31	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	20 600 jeux	
32	ex 87.10	Vélocipèdes sans moteur	73 500 pièces	
	ex 87.12			
33	ex 93.07	Cartouches, pour armes de chasse à canon lisse	103 270 pièces	
34	ex 96.01	Brosses à dents, brosses et pinces		172

BILAG IX — TJEKKOSLOVAKIET

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		210
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag punkt h)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render etc.	180 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	470 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	966 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 565 t	
7	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		190
8	87.10	Cykler uden motor	1 620 stk.	
9	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		3 255

ANHANG IX — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln ⁽¹⁾		1,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	650 t	
3	ex 31.02	Düngemittel (davon: — Harnstoff: 15 500 t — Kalkammonsalpeter: 34 000 t)	49 500 t	
4	ex 42.02	Leder- und Ledergalanteriewaren		2,1
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Ledergalanteriewaren		0,6
6	ex 42.03	Leder- und Sporthandschuhe		0,13
7	ex 42.03	Lohnveredelung von Leder- und Sporthandschuhen		0,25
8	44.11	Holzfasierplatten	3,75 Mill.m ²	
9	44.15	Sperrholzplatten (davon: Furnierplatten(4 500 cbm)	7 800 cbm	
10	44.18	Holzspanplatten	50 000 cbm	
11	ex 46.02	Schilfrohmatten		1,0
12	ex 46.03	Spankörbe	540 750 St.	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		1,3
14	ex 64.02	Lederschuhe		7,8
15	ex 64.02	Lederschuhe ⁽²⁾		4,3
16	ex 65.01	Hutstumpen	365 000 St.	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,0
18	ex 68.16 ex 69.02	} Magnesit- und Chrommagnesitsteine	14 500 t	
19	ex 69.02			Schamottesteine

(¹) Einführen zeitlich begrenzt.

(²) Nur gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 1:1 (Leder: Schuhe).

ANHANG IX — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung).

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM		
20	ex 69.08	Wand- und Bodenfliesen, glasiert		2,1		
21	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,4 (1)		
22	ex 70.12 ex 98.15		Isolierflaschen und Glaskolben für Isolierbehälter (davon: Isolierflaschen: 0,5 Mill. DM)			
23	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundeblasen (davon: kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,3 Mill. DM)			3,25	
24	ex 71.16	Phantasieschmuck		0,9		
25	ex 73.02	Ferrolegerungen (davon: — Ferrosilizium (75 %) bis zu 1 900 t — Ferrochrom bis zu 1 750 t)		7,0		
26	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	2 900 t			
27	ex 73.14	Draht aus Stahl	11 400 t			
28	ex 73.23	Einheitskanister	11 100 St.			
29	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,8		
30	ex 76.01 ex 76.02 ex 79.01 ex 79.03	Verschiedene NE-Metalle (davon: Rohaluminium: bis 1 800 t)		4,4		
31	ex 82.01		Schaufeln und Spaten		25 000 St.	
32	ex 85.25		Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie (0,85 Mill. DM)			1,85
33	ex 92.05		Blasinstrumente aus Metall			0,9
34	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,3		
35	ex 97.03	Holzspielwaren		1,3		
36	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,36		

(1) Davon 1,3 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	10 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel		240
3	22.09 C ex IV, ex V	Boissons spiritueuses		485
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		1 000
5	ex 27.07	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		2 300
7	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
8	Divers	Autres produits textiles non repris à l'Annexe II Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie h)	2,1 t	
9	ex 69.08	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 385
10	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		1 890
11	ex 82.09	Couteaux en acier inoxydable		190
12	85.15 A ex III 85.15 ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
13	ex 85.21	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
14	85.25 A B ex C	Isolateurs		300
15	90.12	Microscopes optiques		600

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
16	ex 90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
17	91.02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre		270
18	ex 97.03	Jouets		2 170
19	divers	Autres produits industriels		4 000

ANNEX IX — CZECHOSLOVAKIA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ " For textile products, see section (h) of this Annex	32 500	
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear	5 500 pairs	
5	ex 94.04	All goods except: (i) Rubber mattresses (ii) Cushions of cellular rubber (iii) Articles of bedding (iv) Head rests and back rests suitable for motor vehicles		} 2 500

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		135
2	ex 07.01	Patate per uso industriale		85
3	ex 07.01	Patate da consumo		270
4	17.04	Dolciumi		85
5	ex 22.09	Liquori, esclusi i liquori secchi tipici		40
6	ex 27.07	Fenoli provenienti dalla distillazione del carbon fossile e loro miscele		135
7	ex 28.47	Ferriti		50
8	ex 29.01	Stirene monomero		205
9	ex 29.04	Ottanolo		135
10	ex 29.06	Fenolo		180
11	ex 29.13	Acetone		135
12	ex 29.35	Acido 6 amminopenicillinico		400
13	ex 29.14	Acido formico		195
14	ex 29.35	Amino-pirina		100
15	ex 29.44	Antibiotici, esclusi le tetracicline e il cloranfenicolo		270
16	—	Resine per odontoiatria		40
17	31.02 B	Urea	10 100 t	
18	32.05	Coloranti organici sintetici		540
19	ex 32.07	Litopone		240
20	36.01	Polvere esplosiva da caccia		40
21	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		205

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	ex 39.02	Pavimenti di cloruro di polivinile		60
23	39.02	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		280
24	ex 39.03	Cellophane		120
25	39.03 B II	Nitrocellulosa		120
26	Diverse	Altri prodotti chimici	4	200
27	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione in gomma vulcanizzata		180
28	40.11	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		135
29	ex 44.13) ex 44.23)	Parchetti e pannelli, di legno per pavimenti		205
30	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.		205
31	48.01 A	Carta da giornali		230
32	ex 48.01	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft		505
33	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting» Per i prodotti tessili, vedi lo stesso allegato, parte h)		600
34	64.01	Scarpe di gomma e di tessuto gommato		460
35	ex 64.02	Scarpe di cuoio		480
36	ex 64.02	Calzature speciali da sport di cuoio, di gomma e tessuto gommato		240
37	69.07, 08	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici		290
38	69.11	Porcellane per uso domestico		700
39	69.11	Porcellane per uso domestico, di qualità, delle fabbriche Lougky, Brezova, Dubi		180
40	70.04, 05, } 06, 07 }	Lastre di vetro e di cristallo, compreso vetro colorato		800
41	da ex 70.04 } a 70.07 }	Vetro piatto colorato in pasta non trasparente, lavorato o non (chodopak)		170

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
42	ex 70.07	Vetri semplicemente sgrossati, puliti o givrettati		130
43	70.16	Mattoni, tegole e piastrelle di vetro, compreso vetro detto multicellulare e/o ad alveoli in blocchi e pannelli		180
44	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	(xx) 30 000 t	
45	ex 73.02	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)	(xx)	730
46	ex 73.15	Acciai speciali	1 500 t	
47	73.18	Tubi in ferro o in acciaio	3 150 t	
48	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro e acciaio)		300
49	—	Metallo duro		60
50	ex cap. 76	Semiprodotti in alluminio		P.M. (*)
51	ex 81.04	Cascami di antimonio		40
52	ex cap. 84	Apparecchi di regolamentazione per uso industriale		60
53	ex cap. 84	Macchine per miniere ed altre macchine per minerali e pietre, parti staccate ed accessori		140
54	ex cap. 84	Apparecchi ed attrezzature per laboratori chimici, farmaceutici ed industriali, loro parti ed accessori		60
55	ex cap. 84	Altre macchine ed apparecchi		700
56	ex 84.06	Motori di aerei sportivi		60
57	ex 84.06	Motori diesel (fissi e marini), generatori Diesel, parti staccate ed accessori		660
58	ex 84.06	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistoni, e parti staccate		270
59	84.23	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 100

(*) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
60	84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, piegatrici, mettifogli ed altri apparecchi ausiliari per la stampa		400
61	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		180
62	Diverse	Stazioni per il pompaggio, il trattamento e la depurazione dell'acqua		1 200
63	85.03	Pile a secco		120
64	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		90
65	ex 85.25	Isolatori di porcellana per bassa tensione		90
66	Diverse	Articoli di ceramica speciale ad alta frequenza elettronica		60
67	87.01 ex 87.06	} Trattori, parti staccate ed accessori		800
68	Diverse		Cavi elettrici e materiali per elettro-installazioni e materiali per elettro-installazioni edili	
69	ex 87.02 ex 87.06	} Autoveicoli, parti staccate ed accessori		1 650
70	ex 87.02 ex 87.06		Autocarri, autobus, parti staccate ed accessori	
71	87.03 ex 87.06	} Autoveicoli per uso speciale, parti staccate ed accessori		200
72	87.09 87.10		Motociclette e biciclette con motori ausiliari, ecc.	
73	87.10	Biciclette		120
74	ex 87.12	Parti staccate per biciclette		205
75	ex 87.12	Parti staccate ed accessori per motociclette		60
76	Diverse	Altre merci		1 000

ANNEX IX — CZECHOSLOVAKIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 19 650 pairs of gloves wholly of leather Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax Gloves of woven flax	29 800 pairs	
	ex 60.02			
	ex 61.10			
3	ex 58.05	Woven narrow fabrics Woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width Other made-up textile articles of woven flax other than those made from narrow fabrics	3 tonnes	
	ex 59.13			
	ex 62.05			
4	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax Men's and boys' woven undergarments of flax Women's, girls' and infants' woven undergarments of flax Handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs) of woven flax Ties, bow ties and cravats of woven flax For the other textile products, see section (h) of this Annex		PM ⁽¹⁾
	ex 61.02			
	ex 61.03			
	ex 61.04			
	ex 61.05			
	ex 61.07			
5	ex 64.01	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber Footwear with rubber soles and textile uppers		126
	ex 64.02			
6	65.01	Headgear of which not more than £ 73 645 for hats and hoods of wool or fur felt		133.9
	65.03			
	65.05			
	65.06			
7	69.11	Domestic and ornamental china and earthenware		412.5
	69.12			
	69.13			
8	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms (of which not more than £ 130 000 for television receivers)		195
9	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		255

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

BILAG IX — ANHANG IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE —
CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJE

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	10	4	D	1 000 Stück	445
	I	tonnellate	180		F	1 000 pièces	600
	BNL	Tonnes	26		I	1 000 pezzi	100
2	D	Tonnen	2 189 ⁽¹⁾	5	BNL	1 000 pièces	117
					DK	1 000 styk	220
	F	Tonnes	866 ⁽²⁾		D	1 000 Stück	536
	I	tonnellate	300 ⁽³⁾		F	1 000 pièces	150
	BNL	Tonnes	151 ⁽⁴⁾		I	1 000 pezzi	250
	UK	Tonnes	278 ⁽⁵⁾		BNL	1 000 pièces	41
	IRL	Tonnes	600 ⁽⁶⁾		UK	1 000 pieces	37-185
3	DK	Ton	646 ⁽⁷⁾	6	DK	1 000 styk	13,7
					D	Tonnen	1 051 ⁽⁸⁾
	F	Tonnes	120 ⁽²⁾		F	1 000 pièces	18,5
	I	tonnellate	22 ⁽³⁾		I	1 000 pezzi	30
	BNL	Tonnes	55 ⁽²⁾		BNL	1 000 pièces	27
	UK	Tonnes	9 ⁽⁸⁾		UK	1 000 pieces	2
	IRL	Tonnes	5 ⁽⁸⁾		DK	1 000 styk	14,6

⁽¹⁾ Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 1 609 Tonnen.

⁽²⁾ Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.

⁽³⁾ Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

⁽⁴⁾ Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 114 tonnes.

⁽⁵⁾ Of which for category 2 (a) not more than 190 tonnes.

⁽⁶⁾ Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

⁽⁷⁾ Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

⁽⁸⁾ Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.

⁽⁹⁾ Of which for category 3 (a) not more than eight tonnes.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
7	D	1 000 Stück	20	12	D	1 000 Paar	3 352
	F	1 000 pièces	80		F	1 000 paires	1 334
	I	1 000 pezzi	10		I	1 000 paia	100
	DK	1 000 styk	5,1		BNL	1 000 paires	344
8	UK	1 000 pieces	48	13	UK	1 000 pairs	35
	D	1 000 Stück	304		DK	1 000 par	570
	F	1 000 pièces	91		D	1 000 Stück	450
	I	1 000 pezzi	50		F	1 000 pièces	103
	DK	1 000 styk	10,2		DK	1 000 styk	21
9	D	Tonnen	800 ⁽¹⁾	14 A	F	1 000 pièces	(?)
	F	Tonnes	124 ⁽²⁾				
	BNL	Tonnes	63				
	UK	Tonnes	38				
	IRL	Tonnes	20				
	DK	Ton	63 ⁽³⁾				
10	F	1 000 paires	(4)	14 B	D	1 000 Stück	160 (a)
	UK	1 000 pairs	3·5 ⁽⁵⁾				
11	F	1 000 paires	(4)	15 A	D	1 000 Stück	(6)
	UK	1 000 pairs	(6)				
12	F	1 000 pièces	(7)	15 B	F	1 000 pièces	(7)
	I	1 000 pezzi	5				
13	BNL	1 000 pièces	16	16	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)				

(1) Einschließlich Kategorie 39.

(2) Y compris les catégories 33, 34, 44 et 45.

(3) Kategori 20 inklusive.

(4) Voir catégorie 68.

(5) Including category 11.

(6) See category 10.

(7) Voir catégorie 18.

(8) Einschließlich Kategorie 15 A, 17.

(9) Siehe Kategorie 14 B.

(a) Bestätigungsvorbehalt

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	
15 B	D	1 000 Stück	85	18	D	Tonnen	109 (3)	
	F	1 000 pièces	20		F	Tonnes	80 ⁽⁴⁾ (a)	
	I	1 000 pezzi	20		UK	Tonnes	76	
	BNL	1 000 pièces	76		DK	Ton	6,2	
	UK	1 000 pieces	73		19	D	1 000 Stück	6311
	DK	1 000 styk	4,2			F	1 000 pièces	(5)
16	D	1 000 Stück	179	20	I	1 000 pezzi	1700 (6) (a)	
	F	1 000 pièces	20 ⁽¹⁾		BNL	1 000 pièces	3 393	
	I	1 000 pezzi	20		UK	1 000 pieces	111	
	BNL	1 000 pièces	64		D	Tonnen	617	
	UK	1 000 pieces	51,5		F	Tonnes	28 (7)	
	DK	1 000 styk	34,7		I	tonnellate	5	
17	D	1 000 Stück	(2)	21	UK	Tonnes	6	
	F	1 000 pièces	26		DK	Ton	(8)	
	BNL	1 000 pièces	14		F	1 000 pièces	(9)	
	UK	1 000 pieces	82,5		I	1 000 pezzi	3	
	DK	1 000 styk	18		23	BNL	Tonnes	41

(1) Y compris la catégorie 76.

(2) Siehe Kategorie 14 B.

(3) Einschließlich Kategorie 30 A, 30 B.

(4) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 21, 26, 27, 29, 78, 79, 80 et 81.

(5) Voir catégorie 89.

(6) Compresa la categoria 89.

(7) Y compris les catégories 39, 118 et 119.

(8) Se kategori 9.

(9) Voir catégorie 18.

(a) Con riserva di conferma
Sous réserve de confirmation

De ce montant, 60 t sont à utiliser uniquement pour la position 61.04.01 de la Catégorie 80

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
24	D	1 000 Stück	955 (1)	29	D	1 000 Stück	(10)
	F	1 000 pièces	196 (2)		F	1 000 pièces	(8)
	BNL	1 000 pièces	14		UK	1 000 pieces	5
	DK	1 000 styk	19 (3)				
25	D	1 000 Stück	(4)	30 A	D	1 000 Stück	(13)
	F	1 000 pièces	(5)		DK	1 000 styk	21,6
	BNL	1 000 pièces	61	30 B	D	Tonnen	(13)
	DK	1 000 styk	(6)				
26	D	1 000 Stück	175 (7)	31	D	1 000 Stück	206
	F	1 000 pièces	(8)				
	BNL	1 000 pièces	1				
	DK	1 000 styk	10 (9)				
27	D	1 000 Stück	(10)	33	F	Tonnes	(14)
	F	1 000 pièces	(8)		BNL	Tonnes	444
	DK	1 000 styk	(11)				
28	D	1 000 Stück	(10)	34	F	Tonnes	(14)
	F	1 000 pièces	(12)		BNL	Tonnes	256
	DK	1 000 styk	(11)		DK	Ton	35 (15)

(1) Einschließlich Kategorie 25, 69.

(2) Y compris la catégorie 25.

(3) Kategori 25 inklusive.

(4) Siehe Kategorie 24.

(5) Voir catégorie 24.

(6) Se kategori 24.

(7) Einschließlich Kategorie 27, 28, 29.

(8) Voir catégorie 18.

(9) Kategoris 27 og 28 inklusive.

(10) Siehe Kategorie 26.

(11) Se kategori 26.

(12) Voir catégorie 68.

(13) Siehe Kategorie 18.

(14) Voir catégorie 9.

(15) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
35	F	Tonnes	103 ⁽¹⁾	38 B	I	tonnellate	3
	UK	Tonnes	51		DK	Ton	48,4 ⁽⁴⁾
	IRL	Tonnes	18				
	DK	Ton	⁽²⁾				
36	D	Tonnen	648	39	D	Tonnen	⁽⁵⁾
	F	Tonnes	⁽³⁾	F	Tonnes	⁽⁶⁾	
	BNL	Tonnes	47	BNL	Tonnes	23	
	UK	Tonnes	33	UK	Tonnes	22	
	IRL	Tonnes	9	DK	Ton	⁽⁷⁾	
	DK	Ton	⁽²⁾				
					40	I	tonnellate
37	D	Tonnen	547	DK	Ton	⁽⁷⁾	
	F	Tonnes	100				
	I	tonnellate	6				
	BNL	Tonnes	1	41	BNL	Tonnes	129
	UK	Tonnes	86				
	IRL	Tonnes	9				
	DK	Ton	15,5	42	BNL	Tonnes	64
38 A	UK	Tonnes	6				

⁽¹⁾ Y compris la catégorie 36.

⁽²⁾ Se kategori 34.

⁽³⁾ Voir catégorie 35.

⁽⁴⁾ Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

⁽⁵⁾ Siehe Kategorie 9.

⁽⁶⁾ Voir catégorie 20.

⁽⁷⁾ Se kategori 38 B.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedsstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	
44	F	Tonnes	(¹)	66	BNL	Tonnes	151	
	DK	Ton	(²)		UK	Tonnes	471	
45	F	Tonnes	(¹)	67	BNL	Tonnes	116	
	DK	Ton	(²)		UK	Tonnes	140	
					DK	Ton	30,9	
50	F	Tonnes	41	68	F	Tonnes	56(⁶)	
	I	tonnellate	36		69	D	1 000 Stück	(⁷)
	BNL	Tonnes	4			F	1 000 pièces	129
	UK	Tonnes	29,5			BNL	1 000 pièces	2
	IRL	Tonnes	6			DK	1 000 styk	54,6
52	I	tonnellate	3	70	D	1 000 Stück	1622	
59	F	Tonnes	82		F	1 000 pièces	(⁸)	
					BNL	1 000 pièces	45	
61	D	Tonnen	520	71	F	Tonnes	(⁸)	
	UK	Tonnes	57					
62	UK	Tonnes	25 (⁸)	72	F	1 000 pièces	(⁸)	
					BNL	1 000 pièces	2	
65	UK	Tonnes	50 (⁴)	DK	1 000 styk	20,6 (⁹)		

(¹) Voir catégorie 9.

(²) Se kategori 34.

(³) Of which not more than five tonnes for lace.

(⁴) Of which not more than 40 tonnes for man-made fibres.

(⁵) Kategori 75 og 83 inklusive.

(⁶) Y compris les catégories 10, 11, 28, 70, 71, 72, 74, 75, 82 et 83.

(⁷) Siehe Kategorie 24.

(⁸) Voir catégorie 68.

(⁹) Kategori 73 og 74 inklusive.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	
73	D	1 000 Stück	160(1)	81	D	Tonnen	408 (8)	
	F	1 000 pièces	41		F	Tonnes	(?)	
	BNL	1 000 pièces	8		82	D	Tonnen	(9)
	UK	1 000 pieces	125			F	Tonnes	(4)
	DK	1 000 styk	(2)			83	D	Tonnen
74	D	1 000 Stück	(3)	F	Tonnes		(4)	
	F	1 000 pieces	(4)	BNL	Tonnes		1	
	DK	1 000 styk	(2)	UK	Tonnes		20	
75	D	Tonnen	(9)	DK	Ton		(5)	
	F	Tonnes	(4)	87	UK	Tonnes	1	
	DK	Ton	(5)		89	F	Tonnes	3,5 (10)
76	D	1 000 Stück	310 (a)			I	tonnellate	(11)
	F	1 000 pièces	(6)	UK		Tonnes	2	
I	1000 pezz i	20	77	I		tonnellate	(11)	
BNL	1 000 pièces	12						
UK	1 000 pieces	149						
78	F	1 000 pièces	(7)	91	BNL	Tonnes	227	
					UK	Tonnes	36	
					IRL	Tonnes	19	
79	F	Tonnes	(7)	DK	Ton	10,8		
							DK	Ton
80	F	Tonnes	(7)					
	DK	Ton	5,2					

(1) Einschließlich Kategorie 74, 75.

(2) Se kategori 72.

(3) Siehe Kategorie 73.

(4) Voir catégorie 68.

(5) Se kategori 67.

(6) Voir catégorie 16.

(7) Voir catégorie 18.

(8) Einschließlich Kategorie 82, 83.

(9) Siehe Kategorie 81.

(10) Y compris la catégorie 19.

(11)Vedi categoria 19

(a)Bestätigungsvorbehalt

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
100	UK	Tonnes	15	119	D	Tonnen	(4)
	DK	Ton	36		F	tonnes	(8)
					I	tonnellate	100
105	UK	Tonnes	25		BNL	Tonnes	9
	DK	Ton	5,2		UK	Tonnes	(5)
112	IRL	Tonnes	140		DK	Ton	(3)
113	UK	Tonnes	6	120	UK	Tonnes	(5)
	DK	Ton	18,5		DK	Ton	(3)
117	D	Tonnen	352 ⁽¹⁾				
	F	Tonnes	71				
	I	tonnellate	245				
	BNL	Tonnes	466				
	UK	Tonnes	224				
	IRL	Tonnes	182	4	D	Mill. DM	20 ⁽⁶⁾
118	UK	Tonnes	64 ⁽²⁾	5	BNL	1 000 pièces	16 ⁽⁷⁾
	F	Tonnes	(8)	6	BNL	1 000 pièces	346 ⁽⁹⁾
	DK	Ton	(3)				118 ⁽¹⁰⁾

Passive Lohnveredelung

Trafic de perfectionnement passif

(1) Einschließlich Kategorie 119.

(2) Including categories 119 and 120, and of which not more than 25 tonnes for towels.

(3) Se kategori 38 B.

(4) Siehe Kategorie 117.

(5) See category 118.

(6) Einschließlich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83.

(7) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(8) Voir catégorie 20.

(9) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(10) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

BILAG X — ANHANG X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'URSS pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de USSR voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

ANNEXE X — URSS

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantités	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 76.01	Aluminium brut	14880 t	
2	ex 79.01	Zinc brut Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)	2 400 t	

BILAG X — USSR

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	70.05	Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag punkt h) Planglas, fortrinsvis over 4,1 mm i tykkelse	955 t	
2	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1575

ANHANG X — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM	
1	ex 28.38 ex 31.02	Verschiedene chemische Erzeugnisse		22,0	
2	44.11		Holzfasерplatten		6400 t
3	44.15		Sperrholz		12100 cbm
4	44.18		Holzspanplatten		26 300 cbm
			Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,7	
6	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %	6500 t		
7	ex 73.02	Ferrochrom	3420 t		
8	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 100 t		
9	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		1,85	
10	ex 76.01	Aluminiumschrottblöcke	16250 t ⁽¹⁾		
11	ex 79.01	Fein- und Feinstzink	17700 t		
12	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	22000 St.		
13	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3	
14	ex 97.03	Spielwaren		1,3	
15	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,3	

(1) Auch für Einfuhren über Drittländer.

ANNEXE X — URSS

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C } ex IV }	Vodka		4 235 PA ⁽¹⁾
2	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		2 000
3	27.01 ex A	(Anthracite)		PM ⁽²⁾ ^(*)
4	27.01 ex A	(Charbon)		PM ⁽²⁾ ^(*)
5	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
6	27.10 A } ex I, ex II, } III ex b }	Essence	190 000 t	
7	27.10 C } ex I } ex II }	Gas oil et fuel oil domestique	1 650 000 t	
8	27.10 C } ex II }	fuel oil léger et lourd	800 000 t	
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée	945 t	
10	ex 32.05	Colorants indigo	157 t	
11	48.01 A	Papier journal	15 600 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
12	69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles en faïence et en porcelaine		210
13	85.15 A } ex III, } ex C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners</i> amplificateurs)		26700
14	85.21 D, ex E	Composants électroniques		3 030
15	89.01 B ex I	Hydroglisseurs		6 000

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*.

ANNEXE X — URSS

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)	
16	90.12	Microscopes optiques		875	
17	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795	
18	91.01 91.07 91.11	Montres et leurs mouvements et pièces détachées		4 500	
19	ex 97.03		Jouets		2 845
20	divers		Autres produits industriels		4 000

ANNEX X — USSR

(e) IRELAND

For textile products, see section h) of this Annex

ALLEGATO X — URSS

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 22.09	Brandy	16000 litri	
2	ex 25.31	Feldspato, compreso quello di potassio	1560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	1560 t	
5	ex 28.47	Bicromato di sodio	3150 t	
6	da ex cap. } 28 a 38 }	Altri prodotti chimici		720
7	ex 31.02	Urea	19000 t	
8	ex 32.07	Litopone	240 t	
9	ex 39.02 } ex 39.03 }	Pellicola frantumata		120
10	ex 48.01	Carta e cartone kraft	10100 t	
11	50.01	Bozzoli e bachi da seta		540
		Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)		
12	69.11, } 69.12 }	Vasellame ed oggetti di uso domestico di porcellana e di altre materie ceramiche		160
13	da ex 70.04 } a 70.07 }	Vetro in lastre		460
14	Diverse	Vetri profilati		45
15	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) ^(*)	
16	ex 73.02	(Ferro-manganese)	(8 000 t) ^(*)	
17	ex 73.02	Ferro-silicio	1900 t PA ⁽²⁾	

(*) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli da 3 a 7.

ALLEGATO X — URSS

ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit.)
18	ex 73.02	Ferro-silico-manganese	760 t	
19	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		325
20	ex 73.18	Tubi di acciaio	3025 t	
21	ex 73.40	Sfere di acciaio per mulini		130
22	79.01	Zinco	2520 t	
23	ex 84.23	Pale meccaniche ed escavatori		325
24	ex 84.23	Bulldozers	n.20	
25	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche		250
26	84.62	Cuscinetti a rotolamento		230
27	ex 87.01	Trattori	n.760	
28	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	n.2650	
29	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di merci	n.80	
30	ex 87.09	Motocicli con peso superiore ai 170 kg anche con carrozzetta	n.320	
31	ex 87.06 ex 87.12	Pezzi di ricambio per gli autoveicoli, trattori e motocicli di peso superiore ai 170 kg		400
32	Diverse			
		Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2000

ANNEX X —USSR

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000		
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards			
2	ex 61.01	Men's and boys' outer garments of woven flax Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax Undergarments of woven flax For the other textile products, see section (h) of this Annex		PM (1)		
	ex 61.02					
	ex 61.03					
	ex 61.04					
3	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		100		
4	ex 85.15				Transistorized radio broadcast receivers	470 (2)
5	ex 85.15				Transistorized radiograms	280 (3)
6	ex 85.15	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 6" and 9" (4)	20 100 units			
7	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		265		

(1) PM == *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

(2) Quota No 4 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantity limitations when imported into the United Kingdom.

(3) Radiograms and parts thereof which are not equipped with transistors (including free-standing speakers) are not subject to quantity limitation when imported into the United Kingdom.

(4) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BI LAG X — ANHANG X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

USSR — УдССР — URSS

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textilprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	2	7	I	1 000 pezzi	5
	I	tonnellate	50				
2	D	Tonnen	1 150 ⁽¹⁾	8	I	1 000 pezzi	10
	F	Tonnes	816 ⁽²⁾				
	I	tonnellate	650 ⁽³⁾				
	BNL	Tonnes	833 ⁽²⁾				
	UK	Tonnes	169 ⁽⁴⁾				
	IRL	Tonnes	12 ⁽⁵⁾				
	DK	Ton	1 651 ⁽⁶⁾				
3	I	tonnellate	10 ⁽³⁾	12	I	1 000 paia	100
			38 ⁽⁶⁾				
			DK				
4	I	1 000 pezzi	50	13	D	1 000 Stück	(9)
			50				
			10				
5	I	1 000 pezzi	10	14 B	D	1 000 Stück	(9)
			10				
6	I	1 000 pezzi	10	15 A	D	1 000 Stück	(9)
			10				
7	I	1 000 pezzi	10	15 B	I	1 000 pezzi	5
			10				
8	I	1 000 pezzi	10	16	I	1 000 pezzi	5
			10				

⁽¹⁾ Davon für Kategorie 2 a) höchstens 616 Tonnen.

⁽²⁾ Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.

⁽³⁾ Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

⁽⁴⁾ Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.

⁽⁵⁾ Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

⁽⁶⁾ Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(7) Einschließlich Kategorie 20.

(8) Kategori 20 inklusive.

(9) Siehe Kategorie 18

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	D	1 000 Stück	(¹)	30 B	D	Tonnen	(¹)
18	D	Tonnen	464	31	D	1 000 Stück	(¹)
19	D	1 000 Stück	(²)	32	BNL	Tonnes	24
20	D I UK DK	Tonnen tonnellate Tonnes Ton	(⁴) 70 6 (⁵)	34	DK	Ton	51,5
24	D	1 000 Stück	(¹)	35	IRL	Tonnes	4
25	D	1 000 Stück	(¹)	36	DK	Ton	(⁷)
26	D	1 000 Stück	(¹)	37	D	Tonnen	395
27	D	1 000 Stück	(¹)		F	Tonnes	135
28	D	1 000 Stück	(¹)		I	tonnellate	100
29	D	1 000 Stück	(¹)		BNL	Tonnes	10
30 A	D	1 000 Stück	(¹)		DK	Ton	39
				38 B	DK	Ton	41,2

(¹) Siehe Kategorie 18.

(²) Einschließlich Kategorie 14 B, 15 A, 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83.

(³) Siehe Kategorie 36.

(⁴) Siehe Kategorie 9.

(⁵) Se kategori 9.

(⁶) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

(⁷) Se kategori 34.

(⁸) Einschließlich Kategorie 19, 39, 117, 119.

(⁹) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Categorie n° Categorìa n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Categorie n° Categorìa n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	D	Tonnen	(¹)	75	D	Tonnen	(⁴)
	BNL	Tonnes	1				
	DK	Ton	(²)	76	D	Tonnen	(⁴)
					I	tonnellate	5
40	DK	Ton	(²)		BNL	Tonnes	1
44	DK	Ton	(³)	81	D	Tonnen	(⁴)
					I	tonnellate	10
45	DK	Ton	(³)		DK	Ton	2,1
55	I	tonnellate	25	82	D	Tonnen	(⁴)
61	D	Tonnen	(⁴)	83	D	Tonnen	(⁴)
62	UK	Tonnes	20 (⁵)	117	D	Tonnen	(⁶)
					IRL	Tonnes	7
69	D	1 000 Stück	(⁴)	118	DK	Ton	(²)
70	D	1 000 Stück	(⁴)	119	D	Tonnen	(⁶)
73	D	1 000 Stück	(⁴)		DK	Ton	(²)
74	D	1 000 Stück	(⁴)	120	DK	Ton	(²)

(¹) Siehe Kategorie 19.

(²) Se kategori 38 B.

(³) Se kategori 34.

(⁴) Siehe Kategorie 18.

(⁵) Of which not more than four tonnes for lace.

(⁶) Siehe Kategorie 36.

BILAG XI — ANHANG XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI —
BIJLAGE XI

- Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1980
- Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980
- Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1980
- Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980
- Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980
- Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer der henhører under EOF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	43 260 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	80 t	
3	25.23	Ciments hydrauliques	5962 t	
4	ex 28.19	Oxyde de zinc	124 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		711
6	36.06	Allumettes	4 120 000 boîtes	
7	ex 39.07	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles	31,5 t	
8	ex 42.02	Malles et valises en fibres vulcanisées ou en carton		757
9	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues en masse : filables	1 837 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)		
10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc	14 1520 paires	
11	ex 64.02	Brodequins et autres chaussures de travail	20 000 paires	
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes (autres que brodequins) en cuir naturel	100 000 paires	
13	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	193000 paires	
14	ex 64.02	Pantoufles en cuir	2755 paires	
15	ex 69.06	Tuyaux en grès	4288	
16	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement ou de revêtement		234,6
17	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine	400 t	

(1) Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALIEMANDE

a) BENFLUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
18	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en faïence ou en poterie fine	847 t	
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres »	330 t	
20	ex 70.10	Bouteilles		385
21	ex 70.10 ex 70.13	} Ouvrages en verre soufflé ou pressé		2107,4
22	ex 70.17		Verrerie de laboratoire	
23	73.01	(Fontes)	(*)	
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	892 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier sans soudure	840 t	
26	ex 73.32	Vis à bois en fonte, en fer ou en acier	68 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-24, 27, 31, 33)		4050,5
28	ex 85.01	Moteurs électriques, autres que ceux visés aux rubriques 85.01-04, 24, 31, 33		1520,5
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	33 052 jeux	
30	ex 87.10 ex 87.12	} Vélocipèdes sans moteurs	5 250 pièces	
31	ex 93.07		Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	734 300 pièces
32	ex 96.01	Brosses et pinces		730
33	ex 97.04	Cartes à jouer	22,5 t	

BILAG XI — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		430
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag punkt g)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render etc.	255 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	380 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	1 335 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 500 t	
7	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		370
8	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
9	ex 73.32	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		190
10	ex 94.01 ex 94.03 94.04	} Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tepper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		15750
11	ex 96.02		Børster, pensler m.v.	190

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en millions de FF)
1	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
2	27.02 B	(Briquettes de lignite)		(1 515) (*)
3	27.13 ex B	Paraffine blanche	1 010 t PA (1)	
4	32.05	Matières colorantes		1 770
5	48.01 A	Papier journal	PM (2)	
6	Divers	Produits textiles non repris à l'annexe II Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)	3 t	
7	ex 69.08	Carreaux de revêtement en céramique		810
8	ex 69.11	Porcelaine de ménage		2 920
9	ex 69.11	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
10	ex 82.09	Couteaux		330
11	ex 85.01	Moteurs électriques	200 000 pièces dont 97 000 polyphases	
12	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 398500000 pour chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners</i> amplificateurs)		11 515
13	ex 85.21	Semi-conducteurs		2 975
14	85.25 A, B, ex C	Isolateurs		3 500
15	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
16	ex 90.28	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 et 7, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions de l'article 2.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	90.12	Microscopes optiques		2500
18	91.01 91.02 91.03 91.07 ex 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1500
19	ex 97.03	Jouets		13740
20	divers	Autres produits industriels		4000

ANNEX XI -- GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(d) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11	Motor car tyre cases For textile products, see section (g) of this Annex	8 000 units	

ALLEGATO XI — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		75
2	Diverse	Alcole in T.I. (*)		170
3	Diverse	Alcole		205
4	ex 29.27	Acrilonitrile	2600 t	
5	ex 29.35	Derivati di oli minerali		400
6	ex 37.02 ex 37.03	Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		270
7	ex 38.11	Sostanze attivate ed erbicidi		675
8	Diverse	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		7200
9	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa, resine artificiali lavorate di tali sostanze		2120
10	ex cap. 40	Lavori di gomma, escluse calzature e stivali		120
11	ex 40.02	Buna		640
12	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		110
13	ex 48.01	Altra carta e cartoni		260
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		240
15	56.01	Fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali in massa Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)		80
16	69.11	Porcellane per uso domestico		1520
17	ex 69.12	Vasellame di materie ceramiche		340
18	69.11	Porcellane di Meissen		260
19	da ex 70.04 a 70.07	Lastre di vetro anche colorate per finestre; profilati di vetro colato		380
20	73.01	(Ghisa)		(1 500) (*)

(*) T.I. = temporanea importazione.

ALLEGATO XI -- REPUBBLICA DEMOCRATICA TDESCA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
21	da 73.08 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiera di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti.		450 (**)
22	—	Metalli ultra puri		70
23	Diverse	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		400
24	ex cap. 84	Macchine ed apparecchi per vagliare, scavare, lavare, rompere, macinare e mescolare, per terre, pietre e minerali metalliferi, attrezzature per fonderie, laminatoi e simili, macchine per trafilatura di fili, parti di ricambio ed accessori		1000
25	ex cap. 84	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		170
26	ex 84.06	Motori diesel ed a scoppio, parti di ricambio ed accessori		170
27	84.41	Macchine da cucire; parti staccate ed accessori		110
28	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, macchine per la cartotecnica, parti di ricambio ed accessori		1200
29	ex 84.52	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		325
30	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		285
31	ex 85.24	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		170
32	ex 85.24	Elettrodi di grafite		360
33	87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori		160
34	ex 93.07	Munizioni per armi da caccia		60
35	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2000

ANNEX XI — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000	
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards		
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	4 100 pairs	PM ⁽¹⁾	
	ex 60.02				Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax
	ex 61.01				Gloves of woven flax
3	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax			
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax			
	ex 61.03	Men's and boys' woven undergarments of flax			
	ex 61.04	Women's, girls' and infants' woven undergarments of flax			
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax			
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax excluding those made-up from narrow fabrics			
		For the other textile products, see section (g) of this Annex			
4	69.11	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 190 000 for ornamental ware)		469	
	69.12				
	69.13				
5	ex 69.11	Meissen porcelain		120	
	ex 69.13				
6	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers and transistorized radiograms		120	
7	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size ⁽²⁾		50	
8	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		140	

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG XI — ANHANG XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUISKE DEMOKRATISCHE REPUBLIEK

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	14	4	F	1 000 pièces	132
	I	tonnellate	30		I	1 000 pezzi	50
	BNL	Tonnes	1		BNL	1 000 pièces	20
2					UK	1 000 pieces	51
					DK	1 000 styk	29
	F	Tonnes	162 ⁽¹⁾	5	F	1 000 pièces	10
	I	tonnellate	30 ⁽²⁾		I	1 000 pezzi	5
	BNL	Tonnes	78 ⁽³⁾		BNL	1 000 pièces	40
IRL	Tonnes	7 ⁽⁴⁾	UK		1 000 pieces	90-450	
DK	Ton	28,1 ⁽⁵⁾	DK		1 000 styk	24,4	
3				6	F	1 000 pièces	21
	I	tonnellate	10 ⁽²⁾		I	1 000 pezzi	10
	BNL	Tonnes	39 ⁽⁴⁾		BNL	1 000 pièces	78
	UK	Tonnes	33 ⁽⁶⁾		UK	1 000 pieces	24
	IRL	Tonnes	6 ⁽⁴⁾		DK	1 000 styk	10,4
	DK	Ton	79 ⁽⁵⁾				

⁽¹⁾ Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.

⁽²⁾ Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

⁽³⁾ Dont au maximum pour la catégorie 2 a), 24 tonnes.

⁽⁴⁾ Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

⁽⁵⁾ Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

⁽⁶⁾ Of which for category 3 (a) not more than 28 tonnes.

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Categorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Categorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
7	F	1 000 pièces	10	13	F	1 000 pièces	(²)
	I	1 000 pezzi	5		DK	1 000 styk	50
8	F	1 000 pièces	2	14 A	F	1 000 pièces	(⁶)
	I	1 000 pezzi	10		UK	1 000 pieces	3 (⁷)
	BNL	1 000 pièces	6	14 B	F	1 000 pièces	(⁶)
	UK	1 000 pieces	2		BNL	1 000 pièces	5
9	F	Tonnes	30 (¹) (a)	15 A	UK	1 000 pieces	(⁸)
	BNL	Tonnes	4		DK	1 000 styk	5,2
	DK	Ton	10 (²)		F	1 000 pièces	(⁶)
10	F	1 000 paires	55 (³)	15 B	F	1 000 pièces	5
					I	1 000 pezzi	5
					BNL	1 000 pièces	25
11	F	1 000 paires	(⁴)	DK	1 000 styk	12,5	
12	F	1 000 paires	5 000 (a)	16	F	1 000 pièces	3,5
	I	1 000 paia	100		I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 paires	1 493		BNL	1 000 pièces	16
	UK	1 000 pairs	62		UK	1 000 pieces	33,5
	DK	1 000 par	1 070		DK	1 000 styk	8,4

(¹) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.

(²) Kategorie 20 inklusive.

(³) Y compris la catégorie 11.

(⁴) Voir catégorie 10.

(⁵) Voir catégorie 68.

(⁶) Voir catégorie 18.

(⁷) Including category 14 B.

(⁸) See category 14 A.

(a) Sous réserve de confirmation

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemsl. nde Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	F	1 000 pièces	(¹)	28	F	1 000 pièces	(²)
	BNL	1 000 pièces	11		BNL	1 000 pièces	6
	UK	1 000 pieces	22.5		UK	1 000 pieces	17.5
	DK	1 000 styk	11	29	F	1 000 pièces	(¹)
18	F	Tonnes	25 (²)	30 A	BNL	1 000 pièces	1
19	F	Tonnes	(³)	33	F	Tonnes	(³)
20	F	Tonnes	(³)		I	tonnellate	3
	DK	Ton	(⁴)		BNL	Tonnes	5
21	F	1 000 pièces	(¹)	34	F	Tonnes	(³)
	BNL	1 000 pièces	7		DK	Ton	21 (¹⁰)
	DK	1 000 styk	2,1	35	F	Tonnes	(³)
23	BNL	Tonnes	60		IRL	Tonnes	40
24	F	1 000 pièces	(⁵)		DK	Ton	(¹¹)
	DK	1 000 styk	21 (⁶)	36	F	Tonnes	(³)
25	F	1 000 pièces	150		BNL	Tonnes	58
	BNL	1 000 pièces	7		IRL	Tonnes	64
	DK	1 000 styk	(⁷)		DK	Ton	(¹¹)
26	F	1 000 pièces	(¹)	37	F	Tonnes	150 (a)
	BNL	1 000 pièces	37		BNL	Tonnes	45
	UK	1 000 pieces	31.5		UK	Tonnes	61
	DK	1 000 styk	7,7 (⁸)		IRL	Tonnes	5
27	F	1 000 pièces	(¹)		DK	Ton	36
	BNL	1 000 pièces	29	38 A	UK	Tonnes	4
	DK	1 000 styk	(⁹)	38 B	DK	Ton	46,4 (¹²)

(¹) Voir catégorie 18.

(²) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 76, 78, 79, 80 et 81.

(³) Voir catégorie 9.

(⁴) Se kategori 9.

(⁵) Voir catégorie 68.

(⁶) Kategori 25 inklusive.

(⁷) Se kategori 24.

(⁸) Kategori 27 inklusive.

(⁹) Se kategori 26.

(¹⁰) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

(¹¹) Se kategori 34.

(¹²) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

(a) Sous réserve de confirmation

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(¹)	72	F	1 000 pièces	(⁶)
	BNL	Tonnes	8		BNL	1 000 pièces	73
	DK	Ton	(²)		DK	1 000 styk	10,3
40	DK	Ton	(²)	73	F	1 000 pièces	(⁶)
44	F	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces	147
	DK	Ton	(³)		UK	1 000 pieces	11
45	F	Tonnes	(¹)	74	F	1 000 pièces	(⁶)
	DK	Ton	(³)		UK	1 000 pieces	4
50	F	Tonnes	(¹)	75	F	Tonnes	(⁶)
	BNL	Tonnes	19		BNL	Tonnes	1
	UK	Tonnes	295		DK	Ton	3,1
	IRL	Tonnes	12	76	F	1 000 pièces	(⁷)
54	I	tonnellate	60	77	BNL	1 000 pièces	85
59	F	Tonnes	40		DK	1 000 styk	15,5
62	UK	Tonnes	50 (⁴)	78	F	Tonnes	(⁷)
66	BNL	Tonnes	45		BNL	Tonnes	26
	UK	Tonnes	24		DK	Ton	4,1
67	BNL	Tonnes	233	79	F	Tonnes	(⁷)
	UK	Tonnes	14	80	F	Tonnes	(⁷)
	DK	Ton	30,9	81	F	Tonnes	(⁷)
68	F	Tonnes	7 (⁵)		BNL	Tonnes	3
69	F	1 000 pièces	180	82	F	Tonnes	(⁶)
	BNL	1 000 pièces	68		DK	Ton	3,1
70	F	1 000 pièces	2400 (⁸)	83	F	Tonnes	(⁶)
	BNL	1 000 pièces	811		BNL	Tonnes	24
	DK	1 000 styk	103		UK	Tonnes	3
71	F	Tonnes	(⁶)		DK	Ton	3,1

(¹) Voir catégorie 9.

(²) Se kategori 38 B.

(³) Se kategori 34.

(⁴) Of which not more than 10 tonnes for lace.

(⁵) Y compris les catégories 13, 24, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.

(⁶) Voir catégorie 68.

(⁷) Voir catégorie 18.

(a) Sous réserve de confirmation

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Statens	Enhed Einheiten Units Unités Unità Enheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
89	F	Tonnes	(¹)
91	BNL	Tonnes	322
	UK	Tonnes	5
	IRL	Tonnes	10
	DK	Ton	67
100	UK	Tonnes	1 290
	DK	Ton	272
105	DK	Ton	5,2
112	UK	Tonnes	11
113	BNL	Tonnes	8
	DK	Ton	278
117	F	Tonnes	(¹)
	I	tonnellate	5
118	F	Tonnes	(¹)
	DK	Ton	(²)
119	F	Tonnes	(¹)
	DK	Ton	(²)
120	DK	Ton	(²)

(¹) Voir catégorie 9.

(²) Se kategori 38 B.

BILAG XII — ANHANG XII — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLGATO XII —
BILAGF XII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN
KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende
Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les Etats membres à l'égard de la REPUBLIQUE POPULAIRE DE
CHINE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA
POPOLARE CINESE per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKS-
REPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE XII — CHINE

a) BENELUX

Numero	Numero du tarif douanier commun	Designation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 42.03	Gants, y compris les mouffles, de protection, en cuir	20.600 paires	
2	ex 42.03	Autres gants, y compris les mouffles, en cuir (dont maximum 50000 paires pour gants de la sous-position 42.03 B III)	84 000 paires	
3	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour hommes	45 000 paires	
4	ex 64.02	Chaussures de sport en cuir, pour hommes	90 000 paires	
5	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour enfants	72 000 paires	
6	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, à l'exclusion de ceux dont les balemes n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matieres plastiques	210.000 pièces	
7	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle (dont maximum 200 t pour produits de la position ex 69.11)	400 t	
8	ex 73.32	Vis à bois	6,6 t	
9	ex 79.01	Zinc brut	2500 t	
10	ex 82.09 ex 82.14	Couteaux de table, de cuisine ou d'office, cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable	2,2 t	
11	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur et cadres	3 150 pièces	
12	ex 96.01	Brosses		2.835
13	ex 97.04	Cartes à jouer	25,75 t	

BILAG XII — KINA

b) DANMARK

1	ex 82.09 } ex 82.14 }	Bordknive og bordbestik		300
2	87.10	Cykler uden motor	1750 stk.	
3	ex 94.01 } ex 94.03 } 94.04 }	Mobler og møbeldele, elektriske varmeguder og tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		4.600
4	ex 96.02	Kunstnerpensler		265
5	ex 96.02	Børster, bortset fra kunstnerpensler		250

ANHANG XII CHINA

J) DEUTSCHLAND

Ifd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe, Spezialsporthandschuhe		0,4
2	ex 42.03	Lederhandschuhe (nur für deutsche Hersteller)		0,2
3	ex 44.18	Holzspanplatten		0,21
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		2,2
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		3,0
6	ex 69.08 ex 85.25	Sonstige keramische Erzeugnisse (davon :bis 1,0 Mill. DM Fliesen bis 0,4 Mill. DM Isolatoren - nur für Industrie)		1,4
7	ex 69.11 ex 69.12	Typische chinesische Keramikwaren		5,25
8	ex 70.12 ex 70.13	Verschiedene Glaserzeugnisse *		4,0
9	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
10	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,2
11	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,8
12	ex 97.03	Spielwaren (davon: Spielzeug aus Spinnstoffen: 2,8 Mill. DM)		5,0

ANNEXE XII - CHINE

d) FRANCE

Numero	Numero du tarif douanier commun	Designation des marchandises	Quantite	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers de la pêche		140
2	04.06	Miel	315 t	
3	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		6 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		13800
5	50.09 ex A ex C	Crêpes; tissus de soie		1725
6	ex 57.10 62.03 ex A			
6bis	divers	Autres produits textiles non repris à l'annexe II		3450
7	66.01	Parapluies	210000 unités	
8	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage en porcelaine		2300
9	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radiodiffusion		6000
10	90.12			
11	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		850
12	ex 97.03	Jouets, modèles réduits pour divertissement		13800
13	divers	Autres produits industriels		7 000

ANNEX XII -- CHINA

e) IRELAND

No	CC1 heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 50.09	Woven fabrics wholly of silk except those exceeding 18" in width	250.000 m ²	
2	ex 57.10	Woven fabrics of jute	250.000 m ²	
3	ex 94.04	Articles of bedding		10 000

ALLEGATO N. 1 CINA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	28.56 C	Carburo di calcio		760
2	ex cap. da 28 a 38	Prodotti chimici diversi		1.800
3	29.11 E 1	Vanillina e etilvanillina		200
4	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse		200
5	29.35 H	Fenazone (DCI) e aminofenazone (DCI) (ammidopirina), e loro derivati		200
6	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		500
7	36.05	Articoli protettivi		275
8	41.02	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08		300
9	50.02	Sera greggia (non torta) in T.I. (1)		40.000
10	50.04	Filati di seta non preparati per la vendita al minuto		180
11	50.05	Filati di borra di seta (schappe) non preparati per la vendita al minuto in T.I. (1)		1.800
12	50.09	Tessuti di seta o di borra di seta (schappe) in T.I. (1)		3.600
13	ex 50.09	Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati		660
14	51.01	Filati di fibre tessili, sintetiche e artificiali continue, non preparati per la vendita al minuto		80
15	64.01	Calzature con soles esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		300
16	64.02	Calzature con soles esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce doganale 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale		
	A.	Calzature con tomaia di cuoio naturale		210
	B.	Altre		320
17	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	n. 150 000	

(1) T.I. - temporanea importazione.

N	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	69.11 69.12	} Vasellame o oggetti di uso domestico o da toilette, in porcellana o di altre materie ceramiche		885
19	81.04 IJ	Antimonio		110
20	85.03 A	Pile elettriche		165
21	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		3.000

ANNEX XII — CHINA

g) UNITED KINGDOM

No	C.C.1 heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	21 250 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	21 000 pairs	
	ex 60.02			
	ex 61.10			
3	50.04	Thrown silk yarns	2 tonnes	
	ex 50.07			
4	ex 50.09	Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m ² in the gum, or exceeding 485 g/10 m ² not in the gum	50 tonnes	
5	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax Men's and boys' woven undergarments of flax Women's, girls' and infants' woven undergarments of flax Ties, bow ties and cravats of woven flax	1 500 pieces	
	ex 61.02			
	ex 61.03			
	ex 61.04			
	ex 61.07			
6	64.01	Footwear (of which leather £ 100 000 and of which non-leather £ 45 000)		145
	64.02			
7	65.05	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		876 818
	65.06			
8	69.11	Domestic china and earthenware		650
	69.12			

BILAG XII — ANHANG XII — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLEGATO XII — BIJLAGE XII

KINA — CHINA — CHINE — CINA

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Categorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemsland Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
---	--	---	---

118	UK	tonnes	1 (1)
119	BNL	tonnes	2
	UK	tonnes	(2)
120	UK	tonnes	(2)

Passive Lohnveredelung

4	D	Mill. DM (3)
---	---	--------------

(1) Including category 119 and 120

(2) See category 118

(3) Einschliesslich Kategorie 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30A, 30B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83

BILAG XIII — ANHANG XIII — ANNEX XIII — ANNEXE XIII — ALLEGATO XIII —
BIJLAGE XIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from NORTH KOREA for the period
1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période
allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL
NORD per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA
voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE XIII — CORÉE DU NORD

a) BENLUX

Numéro	Numero du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 79.01	Zinc brut	3 750 t	

ANHANG XIII — NORDKOREA

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 79.01	Roh- und Feinzink, einschließlich Bearbeitungsabfälle und Schrott	7.000 t	

ANNEXE XIII — CORÉE DU NORD

c) FRANCE

Numéro	Numero du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers		1 100

BILAG XIV — ANHANG XIV — ANNEX XIV — ANNEXE XIV — ALLEGATO XIV —
BIJLAGE XIV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden
1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January
to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIET-NAM pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIETNAM voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG XIV — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag punkt e) Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1.575
2	ex 96.02	Kunstnerpensler		190

ANHANG XIV — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren und Reiseartikel		0,7
2	ex 44.15	Sperrholz	5.400 cbm	
3	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil e)		0,45
4	ex 64.02	Lederschuhe		0,8
5	ex 97.03	Spielzeug aus Holz		0,25
6	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,35

ALLEGATO XIV — VIETNAM

c) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	Diverse	Prodotti agricoli diversi		50
2	ex 22.09	Bevande alcoliche		50
3	Diverse	Prodotti chimici e farmaceutici		135
4	ex 33.01	Oli essenziali non deterpenati		75
5	ex 40.02	Lattice di gomma sintetica		135
6	56.05	Filati di fibre tessili sintetiche ed artificiali		120
7	ex 61.02	Indumenti esterni folcloristici per donna		135
8	ex 69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		75
9	ex 76.01	Alluminio greggio		240
10	Diverse	Prodotti siderurgici finiti e sbizzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio		120

ANNEX XIV — VIETNAM

(d) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	69.11	For the textile products, see section (c) of this Annex Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		} 21
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XIV — ANHANG XIV — ANNEX XIV — ANNEXE XIV — ALLEGATO XIV — BIJLAGE XIV

VIETNAM

c) Tekstilvarer — c) Textilwaren — c) Textile products — c) produits textiles — c) Prodotti tessili — c) Textielprodukten

Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Statens	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori nr. Kategorie Nr. Category No Catégorie n° Categoria n. Categorie nr.	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States Etats membres Stati membri Lid-Statens	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenhed	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
				34	UK	Tonnes	(⁵)
7	DK	1 000 styk	10	35	UK	Tonnes	(⁵)
8	D	1 000 Stück	1 000	36	UK	Tonnes	(⁵)
	DK	1 000 styk	40	38 B	DK	Ton	6 (⁷)
9	DK	Ton	6 (¹)	39	DK	Ton	(⁸)
20	DK	Ton	(²)	40	UK	Tonnes	(⁵)
	UK	Tonnes	7 (³)				
22	DK	Ton	100 (⁴)	118	DK	Ton	(⁸)
	UK	Tonnes	(⁵)	119	DK	Ton	(⁸)
23	DK	Ton	(⁶)	120	DK	Ton	(⁸)
	UK	Tonnes	(⁵)				
29	DK	1 000 styk	1,1				

(¹) Kategori 20 inklusive.

(²) Se kategori 9.

(³) Including categories 22, 23, 34, 35, 36, 39 and 40.

(⁴) Kategori 23 inklusive.

(⁵) See category 20.

(⁶) Se kategori 22.

(⁷) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

(⁸) Se kategori 38 B.

